

第 190/2009 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 190/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第四十條及第四十一條的規定，作出本批示。

核准澳門公共行政福利基金二零零九財政年度第一補充預算，金額為\$3,105,172.11（澳門幣叁佰壹拾萬伍仟壹佰柒拾貳元壹角壹分整），該預算為本批示的組成部份。

二零零九年五月二十二日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 40.º e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo Social da Administração Pública de Macau, relativo ao ano económico de 2009, no montante de \$ 3 105 172,11 (três milhões, cento e cinco mil, cento e setenta e duas patacas e onze avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

22 de Maio de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

澳門公共行政福利基金二零零九財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Fundo Social da Administração Pública de Macau, para o ano económico de 2009

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	(3,105,172.11)
		總收入 <i>Total das receitas</i>	(3,105,172.11)
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	02-00-00-00-00	資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>	
	02-01-00-00-00	耐用品 Bens duradouros	
5-02-0	02-01-07-00-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	(50,000.00)
	02-03-00-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-02-00-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
	02-03-02-02-00	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
5-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	(1,375,172.11)

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	02-03-04-00-00	資產租賃 Locação de bens	
5-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	(60,000.00)
5-02-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	(50,000.00)
5-02-0	02-03-06-00-00	招待費 Representação	(50,000.00)
	02-03-08-00-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
5-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	(70,000.00)
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	(20,000.00)
	04-00-00-00-00	經常轉移 <i>Transferências correntes</i>	
	04-03-00-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	(800,000.00)
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-03-00-00-00	返還 Restituições	
5-02-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	(50,000.00)
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	(200,000.00)
		資本開支 Despesas de capital	
	07-00-00-00-00	投資 <i>Investimentos</i>	
5-02-0	07-10-00-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	(380,000.00)
		總開支 <i>Total das despesas</i>	(3,105,172.11)

二零零九年三月九日於澳門公共行政福利基金——行政管
理委員會——主席：朱偉幹——委員：薛振強，姍綺德

Fundo Social da Administração Pública de Macau, aos 9 de
Março de 2009. — O Conselho Administrativo. — O Presidente,
José Chu. — Os Vogais, José Francisco de Sequeira — Elfrida
Botelho dos Santos.